

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)

CD 1

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 1 IN B MINOR, BWV 1014

Sonate für Violine und Klavier Nr. 1 h-moll / Sonate pour violon et piano n° 1 en si mineur

- 1** - Adagio - (4:05)
- 2** - Allegro - (2:49)
- 3** - Andante - (2:29)
- 4** - Allegro - (3:02)

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 2 IN A MAJOR, BWV 1015

Sonate für Violine und Klavier Nr. 2 A-Dur / Sonate pour violon et piano n° 2 en la majeur

- 5** - Dolce - (2:56)
- 6** - Allegro - (2:46)
- 7** - Andante un poco - (2:53)
- 8** - Presto - (3:56)

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 3 IN E MAJOR, BWV 1016

Sonate für Violine und Klavier Nr. 3 E-Dur / Sonate pour violon et piano n° 3 en mi majeur

- 9** - Adagio - (4:04)
- 10** - Allegro - (2:53)
- 11** - Adagio ma non tanto - (5:01)
- 12** - Allegro - (3:45)

Total Time CD1: 41:19 | Total Time CD2: 50:24

CD 2

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 4 IN C MINOR, BWV 1017

Sonate für Violine und Klavier Nr. 4 c-moll / Sonate pour violon et piano n° 4 en ut mineur

- 13** - Largo - (4:09)
- 14** - Allegro - (4:10)
- 15** - Adagio - (3:09)
- 16** - Allegro - (4:18)

SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 5 IN F MINOR, BWV 1018

Sonate für Violine und Klavier Nr. 5 f-moll / Sonate pour violon et piano n° 5 en fa mineur

- 17** - (5:58)
- 18** - Allegro - (3:56)
- 19** - Adagio - (4:53)
- 20** - Vivace - (2:06)

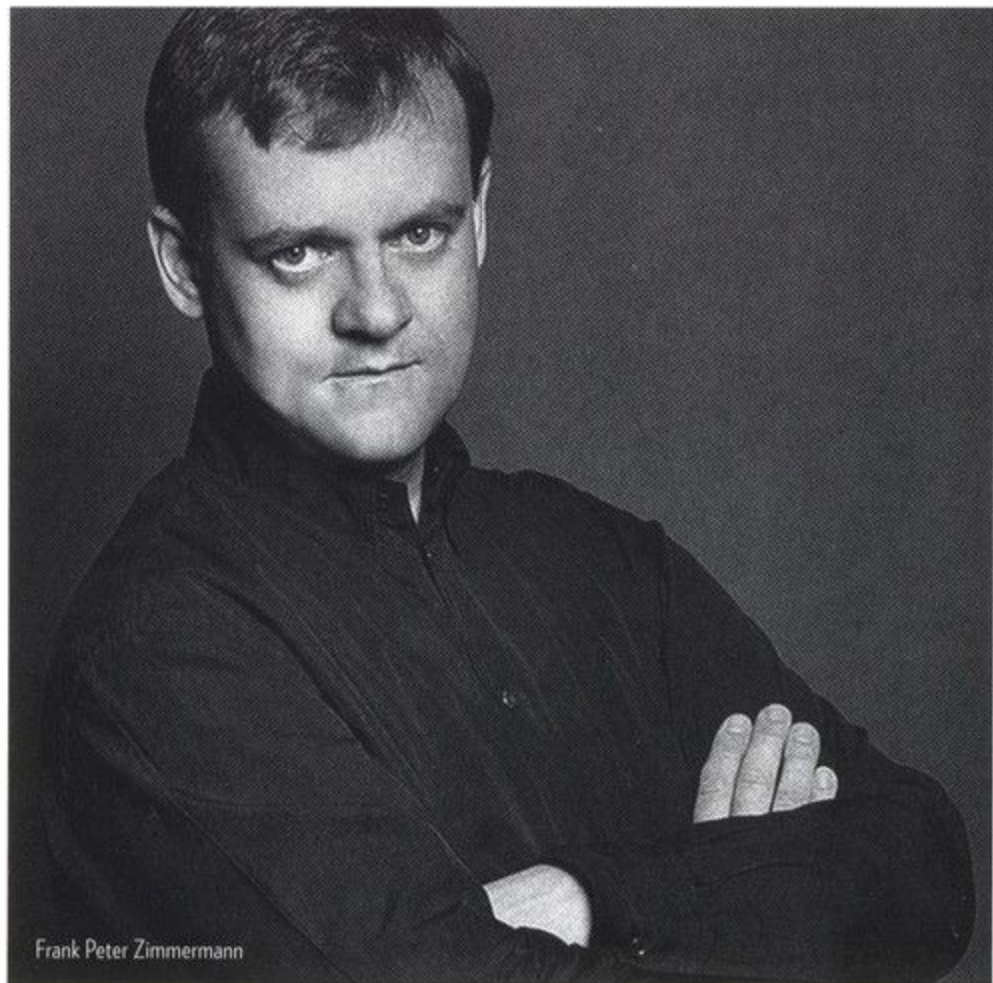
SONATA FOR VIOLIN AND PIANO NO. 6 IN G MAJOR, BWV 1019

Sonate für Violine und Klavier Nr. 6 G-Dur / Sonate pour violon et piano n° 6 en sol majeur

- 21** - Allegro - (3:06)
- 22** - Largo - (2:04)
- 23** - Allegro - (4:37)
- 24** - Adagio - (4:05)
- 25** - Allegro - (3:07)

FRANK PETER ZIMMERMANN, Violin/Violine/Violon

ENRICO PACE, Piano/Klavier



Frank Peter Zimmermann



Enrico Pace

INSTRUMENTAL ARIAS AND POLYPHONIC MAGIC

Bach's Sonatas for Violin and Piano, BWV 1014-1019, were probably composed ca. 1725 in Leipzig, and are certainly among the pieces in whose performance at the regular "Collegium" concerts in that city's Zimmermann's coffee-house (a meeting-place for discriminating music-lovers) the composer himself took part. Scholars have often placed the six works alongside the Sonatas and Partitas for Solo Violin and the Brandenburg Concertos on account of their wealth of invention. They reflect Bach's mature, individual style and at the same time the Italian influences that remained evident for a long time, blended here with the composer's powerful inclination to counterpoint.

The formal model for these sonatas (which were not necessarily designed as a cycle from the outset) is the Corellian *sonata da chiesa*, with its slow-fast-slow-fast sequence of four movements. The only exception is the five-movement Sonata in G, BWV 1019, which opens with an allegro, and gives over the central movement to the keyboard instrument alone, while the violin remains silent.

The slow movements in particular combine depth with melodic elegance. In the introductory adagio of the B-minor Sonata BWV 1014, Bach makes especially heavy use of polyphony and achieves a level of rhetoric reminiscent of the opening movements of his cantatas. The largo-siciliano in the C minor work Sonata BWV 1017 seems absorbed with itself – the reference to the aria "Erbarme dich" from the *St. Matthew Passion* is obvious. There is also an arioso mood in the adagio of the same work, and in the dolce of the A major Sonata, BWV 1015, regularly featuring 'quasi pizzicato' effects in the keyboard, above which the 'vocal' cantabile of the string instrument rises. The Adagio in Sonata BWV 1018 is quite different: here Bach presents an iridescent space filled by strings of two-tone quavers in the violin part and continual demisemi-quavers in the piano. In the fast movements, the two partners

are equally involved in the polyphonic events without exception, and here (e.g. the first Allegro in Sonata BWV 1016, the outer movements of Sonata BWV 1019) the music evolves considerable tonal magic.

Half of the six sonatas are set in a minor key, an outward sign of intense expressiveness. One is also struck by the differences in length: after its succinct predecessor, Sonata BWV 1016 is half as long again. It's fair to assert that in their sonatas, Corelli and Bach developed a formal rationality that subsequently became a prerequisite for the emergence of the 'Classic' Viennese sonata. On the other hand, in all their conciseness and polyphonic density, Bach's violin sonatas in particular are one of the pinnacles of their genre, and have no need to be regarded as the forerunner of something else.

Hans-Klaus Jungheinrich
English translation: Clive Williams

EUROPEAN CULTURAL FOUNDATION "EUROPAMUSICALE"

The European cultural foundation EUROPAMUSICALE is dedicated to promoting art and culture in Europe, and especially to the European music festival EUROPAMUSICALE. Under the motto "Kennenlernen - Achtenlernen" ("Getting to know and respect others"), people from all over Europe get to know the culture of their European neighbours at the Festival, and even music experts are surprised by the artistic wealth and diversity on offer.

One important element of the Foundation's structure is the international make-up of the committee, which is currently composed of 33 high-ranking representatives of different European countries. The Foundation, which is a charitable organization, enlists financial support

from private individuals and companies to enable it to carry out its work, and numerous prominent musicians have given concerts for the Foundation's benefit.

In the spirit of the European idea, this CD is presented with the support of WestLB (Westdeutsche Landesbank) and Sony Music Entertainment. By buying the CD you are helping support the Foundation and its aims.

For detailed information on the ideas behind the foundation and the European music festival EUROPAMUSICALE, please visit www.europamusicale.eu.

Helmut Pauli
(*Founder, European Cultural Foundation EUROPAMUSICALE*)

GREETINGS BY WESTLB AG

Dear music lover, on this CD you will hear Frank Peter Zimmermann playing *Lady Inchiquin*, the Stradivarius violin made in 1711, which was made available to the artist by WestLB.

How did it happen? As early as 1989 the then-24-year-old Frank Peter Zimmermann so impressed the chairman of the board of WestLB with his playing that the latter devoted himself to the task of promoting this exceptional talent. Because Zimmermann at that time was desperately seeking a top violin, WestLB took up the search along with the renowned violin expert Charles Beare. When Nathan Milstein was looking for an artist for his violin, Charles Beare suggested the young Zimmermann. Milstein was taken with Zimmermann's playing, but the deal was unfortunately never consummated. The Beare violin shop, which possessed the wondrous Stradivarius *Hilton* actually as a showpiece, finally offered it to WestLB for sale. WestLB agreed and made the instrument available to Zimmermann.

In order to support the progress of Zimmermann, who meanwhile was well on his way to becoming a world-class violinist, WestLB entered into the negotiations once again a few years later and acquired the Stradivarius *ex Dragonetti*. Our firm was a part of the following artistic advance as well, with the purchase of the 1711 Stradivarius *Lady Inchiquin*, which was once played by the great violinist Fritz Kreisler.

As we discover again and again, economics, society, and culture are closely interwoven. Because of this we see our promotion and annual recording of first class concertos with international symphony orchestras as an important contribution to society.

We hope that the virtuosity of Frank Peter Zimmermann, the magical sound of the Stradivarius and, not least, the music provide you with incomparable listening enjoyment.

WestLB AG

INSTRUMENTAL-ARIEN UND POLYPHONER KLANGZAUBER

Bachs Sonaten für Violine und Klavier BWV 1014-1019 entstanden wahrscheinlich um 1725 in Leipzig und gehören sicher zu den Stücken, an deren Aufführung bei den regelmäßigen Collegiums-Konzerten im Zimmermann'schen Kaffeehaus (einem Treffpunkt anspruchsvoller Musikfreunde) der Komponist auch selbst mitwirkte. Die sechs Werke wurden mit ihrem Inhaltsreichtum gerne den Violinosonaten und -partiten sowie den Brandenburgischen Konzerten an die Seite gestellt. Sie spiegeln Bachs reifen, individuellen Stil, zugleich die lange nachwirkenden italienischen Einflüsse, die mit der auch hier mächtigen Neigung zur Kontrapunktik verschmelzen.

Formales Vorbild für die Sonaten (die nicht unbedingt vorab als Zyklus konzipiert waren) ist Corellis Typus der „sonata da chiesa“ mit ihrem Satzschema langsam-schnell-langsam-schnell. Einzige Ausnahme bildet die fünfsätzig G-Dur-Sonate BWV 1019, die mit einem Allegro beginnt und im lebhaften Zentralsatz das Tasteninstrument allein brillieren, die Violine aber schweigen lässt.

Namentlich die langsamen Sätze verbinden Tiefgründigkeit mit melodischer Eleganz. Im einleitenden Adagio der h-moll-Sonate BWV 1014 ist die Polyphonie besonders stark ausgeprägt und eine Rhetorik erreicht, die an Kantaten-Eröffnungssätze erinnert. Gleichsam in sich versunken klingt das Largo-Siciliano aus der c-moll-Sonate BWV 1017 – mit unüberhörbarem Bezug zur Arie „Erbarme dich“ aus der „Matthäuspassion“. Ebenfalls ariose Stimmungen werden im Adagio desselben Werks und im Dolce der A-Dur-Sonate BWV 1015 erreicht, immer wieder auch mit „quasi pizzicato“-Effekten des Klaviers, über die sich die „vokale“ Kantabilität des Streichinstruments erhebt. Wieder ganz anders konturiert ist das Adagio von BWV 1018: als irisierende Klangfläche aus Zweiklang-Achtelketten der Geige und durchgehenden Zweiunddreißigsteln des Klaviers. Gleichberechtigt beteiligt am mehr-

stimmigen Geschehen sind die beiden Partner durchweg in den raschen Sätzen, in denen nicht selten (erstes Allegro BWV 1016, Rahmensätze BWV 1019) ein beträchtlicher Klangzauber entfaltet wird.

Die Hälfte der sechs Sonaten hat eine Moll-Grundtonart; äußeres Zeichen für gesteigerte Expressivität. Auffällig auch die unterschiedliche Ausdehnung in der Zeit: Gegenüber der lapidar formulierten Sonate BWV 1015 ist die folgende um die Hälfte voluminöser. Man kann unschwer behaupten, dass Corellis und Bachs Sonatenkunst eine formale Rationalität entwickelte, die zur Voraussetzung für die „klassische“ Wiener Sonate wurde. Andererseits sind gerade Bachs Violinsonaten in ihrer Gedrängtheit und polyphonen Dichte Gattungs-Höhepunkte, die jeden Vorläufer-Status von sich weisen können.

Hans-Klaus Jungheinrich

EUROPÄISCHE KULTURSTIFTUNG „EUROPAMUSICALE“

Die Europäische Kulturstiftung EUROPAMUSICALE hat sich der Förderung von Kunst und Kultur in Europa und insbesondere dem Europäischen Musikfest EUROPAMUSICALE verschrieben: Unter dem Motto „Kennenlernen – Achtenlernen“ machen beim Festival Menschen aus ganz Europa Bekanntschaft mit der Kultur ihrer europäischen Nachbarländer, deren Vielfalt und künstlerischer Reichtum selbst Kenner verblüfft.

Wichtiges Element der Stiftungsstruktur ist die internationale Zusammensetzung des Kuratoriums, in dem zur Zeit 33 europäische Staaten hochkarätig vertreten sind. Die gemeinnützige Stiftung wirbt bei Privatpersonen und Unternehmen um finanzielle Zuwendungen, die ihr die Ausführung ihres Stiftungszwecks ermöglichen. Zahlreiche prominente Musiker haben Konzerte zugunsten der Stiftung gegeben.

Im Sinne des europäischen Gedankens wurde die vorliegende CD-Einspielung in Zusammenarbeit mit der WestLB AG und Sony Music Entertainment ermöglicht. Mit dem Kauf der CD unterstützen Sie die Stiftung und ihre Ziele.

Für detaillierte Informationen zu Idee und Hintergründen der Stiftung und des Europäischen Musikfests EUROPAMUSICALE konsultieren Sie auch www.europamusicale.eu.

Helmut Pauli
(Vorsitzender des Stiftungsrates der Europäischen Kulturstiftung EUROPAMUSICALE)

GRUSSWORT DER WESTLB AG

Liebe Musikfreunde, auf der vorliegenden CD hören Sie Frank Peter Zimmermann mit der von Stradivari 1711 gefertigten Violine *Lady Inchiquin*, die die WestLB dem Künstler zur Verfügung gestellt hat.

Wie kam es dazu? Bereits 1989 begeisterte der damals 24-jährige Frank Peter Zimmermann mit seinem Spiel den damaligen WestLB-Vorstandsvorsitzenden so sehr, dass er sich die Förderung dieses Ausnahmetalents zur persönlichen Aufgabe machte. Da Zimmermann zu diesem Zeitpunkt händierend nach einer Spitzen-Violine suchte, begab sich die WestLB mit dem wohl berühmtesten Violinen-Experten, Charles Beare, auf die Suche. Als Nathan Milstein einen Künstler für seine Violine suchte, schlug Charles Beare den jungen Zimmermann vor. Milstein war von Zimmermanns Spiel sehr angetan, aber leider kamen die Verhandlungen nicht zum Abschluss. Das Geigenhaus Beare, das die wundervolle Stradivari *Hilton* eigentlich als Schaustück besaß, bot diese schließlich der WestLB zum Kauf an. Die WestLB stimmte zu und stellte Zimmermann das Instrument zur Verfügung.

Um den Fortschritt des mittlerweile zum Weltklasseviolinisten avancierten Zimmermann zu unterstützen, stieg die WestLB einige Jahre später erneut in die Verhandlungen ein und erwarb die Stradivari *ex Dragonetti* und die Stradivari *ex Croall*. Auch den nächsten künstlerischen Fortschritt begleitete unser Haus mit dem Kauf der Stradivari *Lady Inchiquin* von 1711, die einst der große Geiger Fritz Kreisler spielte.

Wirtschaft, Gesellschaft und Kultur sind eng miteinander verflochten, wie wir stets neu erfahren. Daher verstehen wir unsere Förderung und die jährliche Einspielung erstklassiger Konzerte mit internationalen Symphonieorchestern als einen wichtigen gesellschaftlichen Beitrag.

Wir wünschen Ihnen, dass Ihnen die Virtuosität Frank Peter Zimmermanns, der Klangzauber der Stradivari und nicht zuletzt die Musik einen unvergleichlichen Hörgenuss bereiten.

WestLB AG

VOCALITÉ INSTRUMENTALE ET POLYPHONIE ENCHANTERESSE

Jean-Sébastien Bach composa les Sonates pour violon et clavier BWV 1014-1019 à Leipzig, vraisemblablement vers 1725. Nul doute qu'il participa à leur interprétation lors des concerts réguliers du Collegium au Café Zimmermann, le rendez-vous des amateurs de musique exigeants. La profondeur de ces œuvres leur a valu d'être mises sur un pied d'égalité avec les Sonates et Partitas pour violon seul et les Concertos Brandebourgeois. Elles reflètent le style personnel d'un compositeur en pleine maturité et l'empreinte durable des influences italiennes, en une fusion parfaitement maîtrisée avec un penchant très marqué pour le contrepoint.

Du point de vue formel, ces sonates – dont le compositeur n'avait pas forcément prévu de faire un cycle – suivent le modèle corellien de la «sonate d'église», sur le schéma de succession des mouvements : lent-rapide-lent-rapide. Seule la sonate en sol majeur BWV 1019 fait exception à cette règle : en cinq mouvements, elle commence par un Allegro et laisse parler le clavier seul dans le mouvement médian.

C'est surtout dans les mouvements lents que se combinent profondeur et élégance mélodique. Le caractère polyphonique de l'Adagio d'ouverture de la sonate en si mineur BWV 1014 est particulièrement marqué et la rhétorique utilisée fait songer aux ouvertures de cantates. Le Largo-Siciliano de la sonate en do mineur BWV 1017 - qu'il est impossible de ne pas rapprocher de l'air «Erbarme dich» de la Passion selon Saint Matthieu - semble plongé dans une profonde introspection. L'Adagio de cette sonate et le Dolce de la sonate en la majeur BWV 1015 ont eux aussi des accents vocaux : sur les effets « quasi pizzicato » du clavier, se déploie toute la «vocalité» lyrique de l'instrument à cordes. D'une toute autre facture, l'Adagio de la sonate BWV 1018 combine les plans sonores colorés : cascades de croches en doubles cordes pour le violon et mouvement continu de triples croches au clavier. Les partenaires se par-

tagent équitablement les rôles polyphoniques dans les mouvements rapides où surgissent souvent des moments de pure magie sonore (premier Allegro de BWV 1016 et mouvements extrêmes de BWV 1019).

Trois sonates sur six sont dans le mode mineur, signe extérieur d'une expressivité accrue. À remarquer aussi, les différences de durée : si la sonate BWV 1015 est d'une concision quasi lapidaire, la suivante est moitié plus longue. On peut sans peine soutenir que la rationalisation de la forme, telle que la développèrent Corelli et Bach, a jeté les bases de la sonate viennoise «classique». Mais la concision et la densité polyphonique des sonates pour violon de Bach en font des sommets du genre qui récusent tout statut de précurseur.

Hans-Klaus Jungheinrich

EUROPAMUSICALE - FONDATION CULTURELLE EUROPÉENNE

La fondation EUROPAMUSICALE se consacre à la promotion de l'art et de la culture en Europe, en particulier dans le cadre du festival européen de musique EUROPAMUSICALE. Fidèle à sa devise : Connaître - Apprécier, le festival propose à son public - venu de toute l'Union - de découvrir l'incroyable diversité culturelle de ses voisins européens, dont la richesse artistique suscite toujours l'admiration des connaisseurs.

La fondation repose sur un comité d'administration véritablement international, composé de personnalités représentant 33 états européens. Reconnue d'intérêt public, elle sollicite le soutien financier de personnes privées et d'entreprises afin de poursuivre son action. De nombreux musiciens de renom ont donné des concerts au profit de la fondation.

C'est dans l'esprit de la pensée européenne qu'une collaboration avec la WestLB AG et Sony Music Entertainment a permis de réaliser ce CD. En l'achetant, vous soutenez la fondation et ses objectifs.

Pour plus d'information sur la genèse et le contexte de la fondation et du festival européen de musique EUROPAMUSICALE, consultez le site www.europamusicale.eu.

Helmut Pauli
(Fondateur de la Fondation Culturelle Européenne EUROPAMUSICALE)

MOT D'ADRESSE DE LA WESTLB AG

Chers amis de la musique, ce CD vous propose d'entendre Frank Peter Zimmermann jouant sur le violon *Lady Inchiquin* confectionné par Stradivarius en 1711 et que la WestLB a mis à la disposition de l'artiste.

Comment cela s'est-il fait ? Dès 1989, le jeu de Frank Peter Zimmermann, alors âgé de 24 ans, avait à ce point impressionné l'ancien président du comité directeur de la WestLB qu'il se fit un devoir personnel de promouvoir ce talent d'exception. Zimmermann cherchant désespérément un violon de la plus haute qualité à cette époque, la WestLB se mit en quête, avec le soutien de l'expert sans doute le plus célèbre en matière de violons, Charles Beare. Lorsque Nathan Milstein rechercha un artiste pour son violon, Charles Beare proposa le jeune Zimmermann. Milstein apprécia grandement le jeu de Zimmermann mais les négociations n'aboutirent malheureusement pas. La maison de violons Beare, qui possédait comme pièce d'exposition le merveilleux Stradivarius *Hilton*, proposa finalement à la WestLB de le lui vendre. La WestLB accepta et mit l'instrument à la disposition de Zimmermann.

Afin de soutenir les progrès de Zimmerman, entretemps au rang des violonistes de classe internationale, la WestLB engagea quelques années plus tard de nouvelles négociations pour acquérir le Stradivarius *ex Dragonetti*. Notre maison accompagna l'étape suivante de son évolution artistique par l'achat du Stradivarius *Lady Inchiquin* de 1711, sur lequel joua à son époque le grand violoniste Fritz Kreisler.

Economie, société et culture sont étroitement liées, comme nous en faisons l'expérience toujours renouvelée. C'est pourquoi nous comprenons notre soutien et l'enregistrement de concerts de première catégorie avec des orchestres symphoniques internationaux comme une contribution essentielle pour notre société.

Nous espérons vous offrir un plaisir auditif incomparable avec la virtuosité de Zimmermann, le son magique du Stradivarius et enfin avec la musique elle-même.

WestLB AG



Johann Sebastian Bach

*A production of Tonicale Musik & Event GmbH in collaboration with
Bayerischer Rundfunk and Sony Classical.
This production was supported by WestLB AG.*

*Recorded at August-Everding-Saal, Musikschule Grünwald.
Recording Date: November 8-10, 2006 & 27-28, 2006
Publisher: Henle*

*Recording Producer: Wilhelm Meister
Balance Engineer: Andreas Fischer
Editing: Elisabeth Panzer, Mechthild Homburg*

*Art Direction & Design: Roland Demus (demusdesign.de)
Photo Front Cover: Daniel Hixon (Shutterstock)
Photo Back Cover: Jeff Oien (Shutterstock)
Photo Inlay: Bryce Newell (Shutterstock)
Photo Frank Peter Zimmermann: Frank Hamm
Photo Enrico Pace: Marco Borggreve*

www.sonyclassical.de



88697112452

© 2007 SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT



